

RELATO ORAL - HISTORIA DA ORIGEM DE TOBA¹

Maria Lúcia Lopes OLIVEIRA²

Diziam que quando começou a existir a terra, havia algumas pessoas, porém eram muito poucas e não havia nenhuma mulher. Somente havia homens, porém não eram seres humanos como nós, porque não havia nascido de mulheres.

Houve um dia que foram pescar e deixaram um deles para cuidar da comida que tinham em suas casas. E quando estavam distantes, o que deixaram de caseiro escutou risos e percebeu que os risos vinham do alto. Então começou a olhar e viu que vinham umas tantas mulheres. O que se dirigiu até elas, querendo enfrentar-las, elas o golpearam na sua boca com um pedaço de brasa e ele não pode falar mais. Então elas roubaram –lhes a comida e foram de novo para cima.

No outro dia esses homens foram pescar novamente e desta vez deixaram de caseiro um chamado Aguila. Mais tarde voltaram os outros que haviam ido pescar e Aguila explicou-lhes o que havia acontecido, dizendo-lhes: " Quem nos rouba a comida são as mulheres que vem do céu, descendo em corda, porém quando a corda tocou a terra , saiu um resplendor que ofuscou minha vista e me deixou cego".

No outro dia eles foram outra vez pescar e quando já estavam bastante distantes, Chiqui escutou e via que vinham (porque se riam sem parar). Com toda rapidez voltaram ao céu, e quando já estavam na metade do céu, Chiqui agarrou a corda e a cortou. Então as que estavam sob a corda cortada caíram e as que estavam acima do corte escaparam, voltando para o céu. Algumas que caíram, ficaram enterradas debaixo do solo e outras caíram sobre a terra.

A raposa observou-as de todos os lados e viu uma mulher, a mais bonita de todas, apoderou-se dela e a colocou dentro de sua casa e sem perder tempo a cobriu com seu corpo e a copulou. Porém, a mulher cortou seu membro reprodutor e o comeu com sua vagina e a raposa sagaz saiu correndo de sua casa dolorido. E os outros perguntaram -lhe " O que aconteceu, o que aconteceu? " Ele respondeu: " não tenho mais o membro viril, era como se ela tivesse dentes na vagina, que me arrancou o membro " .

Depois do ocorrido com a raposa sagaz, todos agarraram uma mulher para si. Aquele chamado Chiqui , vendo o que havia acontecido tomou a palavra para aconselhar-os dizendo: " nenhum de vocês se atrevam dormir junto com nossas mulheres, para que não aconteça o mesmo que aconteceu com a raposa sagaz. Esperem companheiros, no entanto, eu vou encontrar uma maneira de solucionar isto."

¹ Orlando Sanches, Algunos relatos Tobas, Ed . Junta Unida de Misiones, Buenos Aires: 1987.

² Pedagoga, membro da ONG Cunhã

E em seguida com muita rapidez, logo se foi. Vinha um vento forte e frio, que tremiam as mulheres, apesar de que elas eram robustas. E antes que elas reagissem, Chiqui roubou-lhes o fogo que levavam e as dominou. Então Chiqui preparou uma fogueira e as mulheres tremendo de frio, ficaram ao redor das chamas e começaram a cozinhar peixes, assando-os e alimentavam-se comendo – os através da boca e da vagina. Chiqui que havia planejado o ocorrido, tinha em suas mãos uma pedra e as observava. E apenas começaram a comer e atirou uma pedra contra a vagina de uma delas para quebrar-lhes todos os dentes, que eram como os dentes de uma Palometa³, e depois fez o mesmo com todas as outras mulheres. Nesse momento as mulheres ficaram normais. E a raposa sagaz voltou a falar: " Meus irmãos. Eu sei, todos vamos ter filhos, por isso temos que tratar de ficar num lugar estável para sempre " . No outro dia, aqueles homens reuniram-se para conversar sobre o que havia acontecido com a raposa sagaz e começaram a fazer suas casas, porque cada um tinha uma mulher e eram felizes. E outros homens começaram a multiplicar-se e estes eram realmente seres humanos, porque eram concebidos de mulheres. Muito tempo depois eram numerosos os homens concebidos pelas mulheres, que os alimentavam com leite através de seus seios.

Bibliografia

Revista Latinoamericana de Ecofeminismo, espiritualidad y Teología Haciendo memoria: raíces Indígenas. n 06, Diciembre 1993 - Artigo em língua español – Las mujeres toba del Gran Chaco: “El primer encuentro de los varones con las muyeres fue traumático – Angélica de los Santos

³ Espécie de peixe com muitos dentes